



Le Turquetto

Metin Arditi

Download now

Read Online ➞

Le Turquetto

Metin Arditì

Le Turquetto Metin Arditì

Se pourrait-il qu'un tableau célèbre – dont la signature présente une anomalie chromatique – soit l'unique oeuvre qui nous reste d'un des plus grands peintres de la Renaissance vénitienne : un élève prodige de Titien, que lui-même appelait "le Turquetto" (le petit Turc) ?

Metin Arditì s'est intéressé à ce personnage. Né de parents juifs en terre musulmane (à Constantinople, aux environs de 1519), ce fils d'un employé du marché aux esclaves s'exile très jeune à Venise pour y parfaire et pratiquer son art. Sous une identité d'emprunt, il fréquente les ateliers de Titien avant de faire carrière et de donner aux congrégations de Venise une oeuvre admirable nourrie de tradition biblique, de calligraphie ottomane et d'art sacré byzantin. Il est au sommet de sa gloire lorsqu'une liaison le dévoile et l'amène à comparaître devant les tribunaux de Venise...

Metin Arditì dépeint à plaisir le foisonnement du Grand Bazar de Constantinople, les révoltes du jeune garçon avide de dessin et d'images, son soudain départ... Puis le lecteur retrouve le Turquetto à l'âge mûr, marié et reconnu, artiste pris dans les subtilités des rivalités vénitiennes, en cette faste période de la Renaissance où s'accomplissent son ascension puis sa chute.

Rythmé, coloré, tout en tableaux miniature, le livre de Metin Arditì convoque les thèmes de la filiation, des rapports de l'art avec le pouvoir, et de la synthèse des influences religieuses qui est la marque particulière du Turquetto.

Né en Turquie, familier de l'Italie comme de la Grèce, Metin Arditì est à la confluence de plusieurs langues, traditions et sources d'inspiration. Sa rencontre avec le Turquetto ne doit rien au hasard, ni à l'histoire de l'art. Car pour incarner ce peintre d'exception, il fallait d'abord toute l'empathie – et le regard – d'un romancier à sa mesure.

Le Turquetto Details

Date : Published August 13th 2011 by Actes Sud (first published August 12th 2011)

ISBN : 9782742799190

Author : Metin Arditì

Format : Paperback 288 pages

Genre : Art, Cultural, France, Italy, Historical, Historical Fiction, Art History

 [Download Le Turquetto ...pdf](#)

 [Read Online Le Turquetto ...pdf](#)

Download and Read Free Online Le Turquetto Metin Arditì

From Reader Review Le Turquetto for online ebook

Yves Gounin says

J'ai ADOOOOORE "Le Turquetto" de Metin Arditi, un roman plein de fougue et de noblesse qui nous entraîne au XVIème siècle, entre Constantinople et Venise, sur les pas d'un enfant juif surdoué obligé de cacher ses origines pour peindre à la Cité des Doges. On pense à Matthias Enard ou à Jean-Christophe Rufin. Et on se régale ...

Jovana Vesper says

Koje ?ubre od knjige..ta mene bi bilo prosto sramota da sam izdava? koji odobrava publikaciju ovakve limunade! Ali pošto je ovo era smešnih, nezgrapno napisanih, emotivno isforsiranih magazin-romana u stilu dnevnika tinejdžerki ne bi trebalo da se ovoliko ?udim. Uzeti ozbiljnu temu o religijskom raskolu, progonu i unižavanju jevreja, položaju Grka, Jermena, Gruzijaca i drugih u Turskoj i Italiji, o šesnaestom veku, umetnosti i sve to upakovati u so?nu oblandu nije ma?iji kašalj, a što se ti?e Arditija potpuni poba?aj!

Ni jedan, jedini opis neke ulice, okoline, nijedno objašnjenje položaja, zakona, ure?enja, kulture, naroda - sve nabacano, zbrzano, nesre?eno, preterano u opisima misli i želja likova o kojima ?itate iz njihove perspektive dva, tri poglavlja a onda oni nestanu zauvek iz cele pri?e, iz cele nesre?ne poente i tako sediš i pitaš se *šta je pisac hteo da kaže???* I **toliko** ponavljanja! Ooh bože, mislim da sam otkrila zašto mi igra o?ni živac zadnja tri dana, to mi je telo prosto odbijalo da dovrši ovu glupost.

O Turketovom dolasku u Veneciju, infiltriranju u društvo, primanju u radionicu, u?enju je napisano bukvalno tri re?enice! ?ak ni taj lik iz senke, Tician, nije spomenut više od par puta i to tek kad su Turketo i on dobri pajtosi, 43 godine od kad jadnik živi tu! O tome kako su razvili svoj odnos, kako je Turketo postao tako cenjen i najbolji slikar od svih ni jedne, jedine re?i.

A kad vidim na koricama kako Le Parisien piše da je "zadivljuju?i roman koji oživljava šesnaestovekovnu Italiju sa izuzetnim majstorstvom" ta?no mi do?e da spakujem cipelu u kutiju i pošaljem je na adresu redakcije tako da, kad je majstor kriti?ar otvori da isko?i i pukne ga pravo me?rogove kao i bezveznjakovi?a iz La Presse-a kome je "Turketo" fascinantn i koji ga je uveo u svet venecijanskog slikarstva"..

Prirodno je zapitati se ?ega onda ima u ovoj knjizi? Odgovor je: ?itava menažerija homoseksualnih odnosa likova svih oblika, godišta i veli?ina. Do te granice da je prosto patološki repetetivno. Nema jedne, jedine zdrave heteroseksualne veze, a radnja se odvija na dva kontinenta! Nije to neki poseban problem ali ovo nije gay romace, makar to nigde ne piše izme?u "prelepog" i "fascinantnog".

Summa summarum, ova šaka jada od knjige je kao dobar trailer za loš film, ima sve sastojke da bude odli?na i pou?na pri?a a rezultat je trajan ose?aj protra?enog vremena.

Konserve Ruhlar says

Resim yapma tutkusu, dininin ve ya?am?n?n önüne geçen Eli, önündeki engelleri a?arak kendine yeni bir

hayat kurar. Ancak ba?ar?lar?na ra?men bu hayat sonsuza kadar istedi?i gibi gitmeyecektir.

?lk bölümde h?zl? ve heyecanlı? bir giri? kar??l?yor bizi. Bahts?z kahraman?z için olabilecek en iyi ?eyleri dü?ünüyoruz. Yazar Eli ile beraber okuyucuyu da maceran?n içine kat?yor. Ancak ikinci bölüme geldi?imizde her ?ey olmu? bitmi?, küçük bir çocukken gemiye bindirdi?imiz Eli kocaman bir adam, ünlü bir ressam olarak kar??m?za ç?k?yor. Elbette geri dönü?lerle o konuma nas?l geldi?ine dair bize fikir veriyor yazar ama çok tatmin edici olmuyor bence. Sanki metnin ortas?nda kocaman bir kopukluk var.

Yan karakterlerden Cuneo ise hakk?nda detayl? bilgi verilmesine ra?men nedense hikayenin içinde bir taraf? eksik bir adam olarak kal?yor. Ke?ke onun üzerinde de daha fazla dursaym?? yazar.

Genel olarak ak?c? ve sade dili ile roman sürükleyici ve insan? 1500'lü y?llar?n atmosferine görütebiliyor. Sanat, iktidar ve din kavramlar?n?n birey üzerindeki y?k?c? etkisi ve dönemin zorlu ?artlar? iyi yans?t?lm??.

Georgiana 1792 says

L'autore parte dal mistero collegato alle perizie effettuate sul quadro conservato al Louvre e attribuito a Tiziano, "L'uomo col guanto", e che, a quanto pare, è stato dipinto da un altro pittore e solo in seguito firmato da Tiziano, forse per coprire "qualcosa".

Tralasciando il fatto che io non ho ancora letto La lunga attesa dell'angelo di Melania Mazzucco, che in molti sostengono essere stata un'ispirazione per Arditi (ma mi riprometto di farlo), e che sono un po' basita dal fatto che l'autore abbia immaginato di vedere un soffitto dipinto da Tiepolo, che visse e operò molto dopo il periodo storico in cui è ambientato il romanzo, devo dire che ho trovato *Il Turchetto* molto gradevole.

Mi è piaciuta la storia di questo piccolo topino con un talento incredibile, a cui per motivi religiosi (né la religione ebraica, né quella musulmana consentivano di rappresentare Dio o le sue creature in qualsiasi forma) viene impedito di fare la cosa per cui sente di essere stato creato: prendere in mano un pennello o qualsiasi altro mezzo, e dipingere, dipingere, dipingere.

Per farlo è disposto a tutto, perché senza quello non si sentirebbe vivo.

Così parte per una grande avventura e diventa il più grande pittore di Venezia. Addirittura più grande del suo stesso maestro, Tiziano.

Ma il periodo storico in cui Elie vive non è certo tollerante, anzi. E l'Italia post-Concilio di Trento lo è ancor meno.

(view spoiler)

Lolotte919 says

Un roman magnifique qui brosse des portraits sincères et émouvants de personnages haut en couleurs. Il apporte également une excellente réflexion sur la pratique de la religion et l'art. J'ai été émue aux larmes par certains personnages, ainsi qu'ébahie par la sensualité de certaines scènes.

Rowizyx says

Tre stelle, senza infamia e senza lode: scorre bene e l'idea è interessante, però credo che il tema della pittura nel difficile mondo della Venezia seicentesca fosse già stato sviluppato in maniera assai più intrigante dalla Mazzucco nel suo romanzo "La lunga attesa dell'angelo". Il Turchetto non mi ha coinvolto molto in maniera emotiva, mi è sembrato molto molto frettoloso. Rachel non entra quasi in scena e subito sparisce, e del periodo positivo a Venezia praticamente non ci viene detto praticamente nulla. Non lo so, poteva essere approfondito in maniera più intrigante.

Pierre Prisset says

Un jeune génie de la peinture turc juif s' exile à Venise pour fréquenter les grands peintres du XVIe siècle. Il y peint des merveilles mais il est dénoncé en tant que juif et forcé de repartir clandestinement à Istanbul. Tous ces tableaux seront détruits sauf un qui se trouve au Louvre l'homme Augan est attribué par erreur au Titien

Π?νος Τουρλ?ς says

Δεν το πι?νει το μ?τι σου, βλ?πεις και το ?νομα Καλ?ντης ως εκδ?της και λες, μπα, δε θα 'ναι κ?τι ιδιαι?τερο! Κι ?μως! Χ?ρη σε αυτ? το βιβλ?ο μου δ?νεται η ευκαιρ?α να τον?σω και π?λι ?τι ξεκ?νησα να γρ?φω για βιβλ?α ορμ?μενος απ? κ?τι τ?τοιες περιπτ?σεις! Να εντοπ?ζω βιβλ?α που χ?νονται μ?σα στον σωρ? και στην ταχ?τητα της εκτ?πωσης αλλ? ο αναγν?στης πρ?πει να τα ψ?ξει και να τα διαβ?σει. Γιατ? ε?ναι καλογραμμ?να, αληθιν? και συναρπαστικ?!! ?τσι κι εδ?, ο συγγραφ?ας ζωντανε?ει με απαρ?μιλλο τρ?πο την εποχ?, τους τ?πους, τα ?θη, ακ?μη και τις τεχνικ?ς της ζωγραφικ?ς! Και η υπ?θεση σε παρασ?ρει στον σκοταδισμ? του 16ου αι?να, στο μ?σος της Εκκλησ?ας για κ?τι διαφορετικ?, για τον φ?βο που ζο?σαν π?ντα οι Εβρα?οι, για την ατολμ?α να ταρ?ξει κανε?ς τα ?ρεμα νερ? μιας καθ?ς πρ?πει κοινων?ας!

Ο συγγραφ?ας αφηγε?ται τη ζω? του Ηλ?α Τρωι?νου, γνωστο? ως Τουρκ?το (=Τουρκ?κι), επιφανο?ς ?λληνα ζωγρ?φου απ? την Κωνσταντινο?πολη, γιου δουλ?μπορου, που το ?σκασε στη Βενετ?α και επιδ?θηκε με ζ?λο στη ζωγραφικ? θρησκευτικ?ν σκην?ν. Και δε ζωγρ?φιζε απλ?ς, δημιουργο?σε αριστουργ?ματα! Και ?λα αυτ? με αφορμ? το γεγον?ς ?τι ο π?νακας «Ο ?νδρας με το γ?ντι» του Τιτσι?νο, παρ' ?λο που υπογρ?φεται απ? τον καλλιτ?χνη, πρ?σφατη χημικ? αν?λυση απ?δειξε ?τι ?λλος υπ?γραψε κι επομ?νως ?λλος ε?ναι ο καλλιτ?χνης! Μ?πως ο Τρωι?νος; Αυτ? το περιστ?τικο εν?πνευσε τον συγγραφ?α να γρ?ψει αυτ? το διαμαντ?κι!

Το κε?μενο ε?ναι πολ? καλογραμμ?νο, διεξοδικ? μελετημ?νο και διακατ?χεται απ? μια κορ?φωση που αφ?νει τον αναγν?στη να διαβ?ζει με μαν?α τη συν?χεια. Η ιστορ?α ξεκιν?ει απ? την Κωνσταντινο?πολη του 1531, ?που ο Ελ? προσπαθε? να καταλ?βει την κοινων?α στην οπο?α ζει και μεγαλ?νει με ?ναν ?ρρωστο και ετοιμοθ?νατο πατ?ρα, μια μ?να πεθαμ?νη και τη φτ?χεια μ?νιμη επισκ?πτρια. Ο Τρωι?νος μελετ? εξονυχιστικ? τις φιγο?ρες και τα πρ?σωπα των συνομιλητ?ν και του περ?γυρο? του και τα αποτυπ?νει με σ?γουρες κιν?σεις στο χαρτ?. Ο θ?νατος του πατ?ρα του τον γεμ?ζει φ?βο και το σκ?ει στη Βενετ?α, ?που τον συναντ?με σαρ?ντα ολ?κληρα χρ?νια μετ?, καταξιωμ?νο, πλο?σιο και σχετικ? ατ?θασο και ανυπ?κουο στις ν?ρμες και στα πρ?τυπα της εκκλησιαστικ?ς ζωγραφικ?ς. Αυτ? τον β?ζει στο μ?τι της καθολικ?ς εκκλησ?ας κι ?να

νόχο μυστικός που κουβαλάει απ' γεννησιμίου του αποκαλύπτεται και ανατρέπει για πάντα τη ζωή του. Πώς θα αντιδράσει η Εκκλησία; Τι θα κάνει ο απλός κρσμος που έχει λατρεύει τα έργα του; Γιατ' ο Τιτσινό πλαστογράφησε την υπογραφή του Τουρκτό στον πίνακα του εξωφύλλου του βιβλίου;

Μακρί να μπορώσα να γράψω κι άλλα για να δείξω το μέγεθος της κπληξης και της αγωνίας και τον ικανότατο χειρισμό της πλοκής αλλά δεν πρέπει. Εμαι σγυρος τι θα συνεπεί όλους τους αναγστες η ζωή αυτού του ζωγράφου και η εποχή θα ξεδιπλώθε στα μέτια όλων με ττοιον τρόπο που οι χαρακτήρες του βιβλίου θα συντροφεούν για καιρό τον αναγστή!

Matthieu Huard says

It made me feel like I was a painter in Renaissance Venice. At the same time entertaining and easy to read, and instructive about a time and a city.

Chicco Padovan says

Costantinopoli, 1531. Il piccolo Eli è diviso tra l'amore per il padre ebreo, l'affetto per il mentore mussulmano e l'amicizia con un taverniere cristiano. Spinto dalla passione per il disegno, alla morte del genitore, il bambino fugge a Venezia con l'intenzione di coltivare il proprio talento. Qui Eli, ora chiamato il Turchetto, diventa un pittore di grande successo, ma per farlo è costretto a rinnegare le sue origini (secondo le antiche tradizioni della religione ebraica il disegno era proibito in qualsiasi forma). Preso fra il desiderio di vivere liberamente la sua arte e l'esigenza di rimanere fedele alle sue radici, Eli è alla ricerca di qualcosa di più profondo. Un punto d'incontro tra le tre grandi fedi monoteiste in cui poter essere se stesso in modo pieno e libero.

Davvero un bel romanzo questo Il Turchetto di Metin Arditi. La storia, apparentemente lontana, è in realtà estremamente attuale. La ricerca spirituale del protagonista non può lasciare indifferenti: non è forse il grande dilemma del nostro tempo? Mirabile anche la ricostruzione storica: mai pesante o ridondante, rende perfettamente la Venezia del Cinquecento e il clima di ostilità per la popolazione ebraica del ghetto. Ma a dispetto delle tematiche, la cosa che ho preferito è lo stile dell'autore: frasi brevi, ritmo serrato, succede qualcosa in ogni capitolo. Ed è sorprendente come in questo modo Metin riesca a creare un'atmosfera così intensa. Le sue pagine trasudano sensualità e spiritualità, tanto che non è chiaro dove inizia l'una e finisce l'altra. Per concludere, un libro leggero ma affatto banale, lettura consigliata.

4,5 stelle

Dora says

3,5/5 πως τσατιζομαι οταν το στορι δεν παει οπως θελω εγω..... ενδιαφερον ο συγγραφεας θα κοιταξω και για αλλα δικα του

Aurélie says

Pour les amateurs de peinture vénitienne et ceux qui préfèrent comme moi le colorito au disegno. A partir du portrait de L'Homme au gant du Titien, Metin Arditì tire un récit très réussi.

Juste un bémol : un plafond décoré d'une peinture de Tiepolo ? au 16ème siècle ?

algodón edebiyat says

<http://algodonedebiyat.blogspot.com/2...>

Amandine says

Lors de mes déambulations dans les librairies, il y a des livres qui m'attirent au premier regard, me séduisent d'un mot ou d'une image et me persuadent que je les aimerai de la première phrase au point final. Ce Turquetto en a fait partie dès sa parution. Ce qui a instantanément suscité mon attention, c'est bien sûr l'illustration : un gant élimé sur une main qui en serre fortement un autre, le tout sur un fond noir. Ce détail d'une peinture, L'Homme au gant de Titien, m'a rappelé une autre couverture qui m'avait beaucoup plu : celle de La couleur du soleil d'Andrea Camilleri, elle aussi très sombre. La présentation de l'éditeur a ensuite achevé de me séduire : Constantinople et Venise, peinture, religions et complots... De tels éléments ne pouvaient que me rappeler un de mes « presque coups de cœur » chez le même éditeur, Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants de Mathias Enard. C'est donc avec le souvenir de ces deux romans tant appréciés que j'ai commencé ma lecture : les comparaisons, inévitables, se sont néanmoins estompées petit à petit pour laisser place à un émerveillement grandissant.

Le récit commence à Constantinople, ville que j'avais tant rêvée sous le regard du Michelangelo de Mathias Enard, mais dans une ambiance résolument différente : loin des palais et des fastes orientaux, le jeune Élie évolue dans les rues populaires, croisant mendiants, marchands et esclaves à vendre. Juif par son père et sa mère morte à sa naissance, il est élevé par une chrétienne grecque et côtoie les musulmans, comme son ami calligraphe qui lui enseigne son art. Ces fréquentations lui sont à plusieurs reprises reprochées par son père malade, de même que sa passion pour le dessin, interdit par les religions juive et musulmane. Tous ces éléments font qu'il étouffe dans cette vie de contraintes et, suite à la mort de son père, finit par s'enfuir à Venise où il perfectionnera sa maîtrise de la peinture. L'atmosphère romanesque change alors : la ville italienne est décrite comme un lupanar que certaines confréries tentent de ramener aux origines de l'Eglise et à de meilleurs sentiments chrétiens.

Ce sont ces villes et ces ambiances que j'ai particulièrement apprécié dans ce roman : l'auteur les construit avec brio, de manière à les faire ressentir plutôt que voir. Cela pourrait être dommage dans un roman dont le personnage principal est peintre, mais la caractéristique de son œuvre est, au-delà de sa beauté artistique, de montrer l'humanité, dans toute sa solitude et sa détresse. En cela, la narration romanesque de Metin Arditì y correspond, par sa représentation des sentiments. C'est un narrateur omniscient qui la prend en charge, fixant son attention sur l'un ou l'autre personnage en fonction des chapitres : encore une fois, c'est comme si l'on se retrouvait devant une série de tableaux d'Élie, dit le Turquetto (« petit Turc » en italien, orthographié à l'espagnole) : chacun est vraiment regardé, deviné au fond de son âme, dans tous ses conflits intérieurs et

tourments cachés.

Malheureusement, malgré la très bonne écriture et construction de ce roman, je garde un petit regret : j'aurais aimé voir le sujet de la peinture et de la création davantage abordé. Toute la période entre la commande d'une Cène grandiose par une jeune confrérie chrétienne et son inauguration, moment décisif et représentatif des rivalités qui rongeaient la société vénitienne, est occultée par une ellipse de quelques mois. C'est un petit détail par rapport aux autres sujets abordés brillamment : les querelles religieuses, l'intolérance, les jalousies et complots de l'époque, etc., mais il empêche cette lecture d'être un coup de cœur complet pour moi.

<http://minoualu.blogspot.com/2012/01/...>

Sarah Hafiz says

Je suis assez déçue par ce livre. D'abord ne lisez pas la 4ème de couverture, vous serez spoliés et de façon fautive de surcroît. J'ai aimé les chapitres consacrés à la peinture mais je ne me suis pas du tout attachée au personnage principal qui reste très distant. Le style narratif de l'auteur avec les points de suspension est aussi assez désagréable .
